FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu. 46

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 40 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Town of Buckingham — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 21 — 9201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Forman — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify ages when known) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge quand connu)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou échoire de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme par exemple, "dans un champ," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin de marchandises sèches," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gain par heure lorsque employés à l'heure.	Whether employed in a factory, shop or office. / Travaillant dans une manufacture, un magasin ou un bureau.	Sur la vie. / On life.	Par accidents ou la maladie. / Against accident or sickness.	Cost of insurance (if not known, state so). / Coût de l'assurance (si on ne le connaît pas, le dire).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can I. speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	If not, can he speak English or French. / Sait-il parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lavoie, Rose Anna	Main St	F	wife	M	Sept	1885	25	Que			French	Canadian	R.C.	Keeping House																	Yes	Yes	Fr.			
2	"	Marie Ann	"	F	daughter	S	Mar	1906	5	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	Fr.			
3	"	Antonio	"	M	son	S	May	1908	3	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																	"	"	Fr.			
4	"	Bert	"	F	daughter	S	Sept	1909	1	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																	"	"	Fr.			
5	"	Beatrice	"	F	daughter	S	Feby	1911	1/2	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																	"	"	Fr.			
6		Crowe, Alex		M	boarder	W	May	1861	50	Ont			English	CANADIAN	R.C.	Labourer	5-9-10			Sawmill	48		60	22.5								Yes	Yes	Fr.			
7	"	Annie	"	M	boarder	S	Sept	1887	23	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr.			
8		Lemay, Moses		M	Head	M	Feby	1861	50	Que			French	CANADIAN	R.C.	Farmer	5-9-10			odd jobs	8		60	72								Yes	Yes	Fr. Eng.			
9	"	Margaret	"	F	wife	M	Feby	1855	55	Que			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr.			
10	"	Cleophas	"	M	son	S	Aug	1886	24	Que			French	CANADIAN	R.C.	Labourer	5-9-10			Sawmill	48		60	432								Yes	Yes	Fr. Eng.			
11	"	Henry	"	M	Son	S	Mar	1888	23	Ont			French	CANADIAN	R.C.	Labourer	5-9-10			Sawmill	32		60	288								Yes	Yes	Fr. Eng.			
12	"	Rose Emma	"	F	daughter	S	Sept	1893	17	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr. Eng.			
13	"	Maggie	"	F	daughter	S	Feby	1897	14	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr. Eng.			
14	"	Caleb	"	M	Son	S	Feby	1897	14	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr. Eng.			
15		Perrier, Antonio		M	Head	M	Mar	1854	57	Que			French	CANADIAN	R.C.	Labourer	2-9-09			Hotel	4		60	240								Yes	Yes	Fr. Eng.			
16	"	Cecilia	"	F	wife	M	May	1877	34	Que			French	CANADIAN	R.C.	None	N.A.																Yes	Yes	Fr.			
17	"	Irene	"	F	daughter	S	May	1909	2	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																	"	"	Fr.			
18	"	Rosa	"	M	son	S	Aug	1910	10/12	Ont			French	CANADIAN	R.C.	None																						
19		Kingsbury, Alexander	Main St	M	Head	M	Dec	1877	38	Ont			Irish	CANADIAN	R.C.	Labourer	1-1-10			odd jobs	42		60	252								Yes	Yes	Eng.			
20	"	Agnes	"	F	wife	M	Aug	1878	42	Que			French	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	Fr.			
21	"	Ruby	"	M	son	S	July	1895	15	Que			Irish	CANADIAN	R.C.	student																	Yes	Yes	Eng.			
22	"	Victoria	"	F	daughter	S	Feb	1901	10	Ont			Irish	CANADIAN	R.C.	student																	Yes	Yes	Eng.			
23	"	Calvin	"	M	son	S	Apr	1905	6	Que			Irish	CANADIAN	R.C.	None																	Yes	Yes	Eng.			
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

13021